

大公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907
Vancouver 4, B.C. Thursday MARCH 22 1956 Vol. 17, No 262 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 6941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表	零售	本埠	外埠	國外
每月	五元	五元	五元	五元
季每	十五元	十五元	十五元	十五元
半年	三十元	三十元	三十元	三十元
全年	六十元	六十元	六十元	六十元

年七零百五千二第報子孔
日一十月二年中丙次歲曆夏
頁一第號二六二第卷七十第紙聞新
四期星日二廿月三年五十四國民華中

英國遠東海軍強大艦隊出海 實行「海龍」大演習

表示香港不可侵犯

英艦隊仍為海上霸王

香港廿二日路透電。星期三晚。一隊英國皇家海軍之強大艦隊。包括兩艘航空母艦在內。駛出海上。實行「海龍」混合大演習。表示出香港若受攻擊。必有力將敵人擊退云。

此隊海軍艦隊。包括一艘巡洋艦。七艘驅逐艦。一艘帆船時代之巡洋艦。掃雷艦及一艘有噴射機之航空母艦云。

星期一。遠東英艦隊。已抵香港。準備參加今日之「海龍」演習。開來香港之英艦隊中。包括兩艘航空母艦。由司令官畢德少將指揮。在未來港前。航空母艦之飛機。包括有噴射機或戰鬥機及攻擊潛艇水艇式飛機等四十五架。於星期晨早。飛抵此間。彼等在二千英尺高空掠過香港。轉至大嶼山島。及折回港灣。飛過清水灣。然後回港。

星期廿日開入香港之英艦隊。包括巡洋艦(紐芬蘭)號。懸掛遠東英艦隊副統帥艾登中將旗幟。及英澳洲巡邏艦等。此等艦隊。於今日在海上舉行大演習。是次演習。命名為「海龍」表示英國艦隊。仍然為海上霸王云。

香港政府。海軍處長佐利。發表聲明。謂因有兩艘海面佈置練習用之水雷。促請海員周知。

海軍處長之通告謂。本月廿四日。此間將有海軍演習舉行。在上午九時及演習期間。將有兩艘水雷。即「青山」號。介乎大嶼山及磨刀灣之間。西南角。在長洲之東南部。巡邏船將在該處防守。現警告各船隻。須避開此等區域。並須隨時注意巡邏船及其命令。香港軍事新聞處發出消息。星期三晚。出港之英遠東艦隊。包括有下列之陣容。

兩艘航空母艦之飛機將昇空參加。

英遠東海軍艦隊。包括掛第五巡洋艦中隊司令伊理斯中將旗幟之「紐芬蘭」號。與掛遠東海軍副司令彼得少將旗幟之航空母艦亞賽德號。與新德亞號。與第八驅逐艦中隊五艘驅逐艦。于索號。于哥號。霍加號。于馬士號。于沙號。與第十驅逐艦兩艘驅逐艦。托巴號。及安錫號等云。

據觀察家認為英國此次之演習。表面上陣容甚為強大。然而其是否能夠保護香港。是值得研究。

回顧第二次大戰前。英國政府。曾在香港舉行空軍大演習。但是日本却以迅速行動佔領九龍。英國飛機。不見踪影。致令加拿大軍死傷甚大。不久。香港亦陷於日本手上。英國守軍投降者衆。此種過去之事實。不能迅速忘記。故此認為英國即使現在軍事上。有若干準備。但只表面向人民表示信心。實屬面光而已。

其實英欲奪香港。只以政治手段。及罷工暴動方法。便可以奪去云。

中共貨船 首次載貨抵港

香港廿一日路透電

社電。中國共產黨之第一艘貨船。滿載性口及木材。抵達香港。相信此係中共於一九四九年統治大陸後之第一艘商船。抵達此間云。

此艘貨船。為南海百廿六號。排水量為六百八十噸。係從中共之北海港。抵達此間。

蘇禁在太平洋 西部捕魚四月

西捕魚四月

日路透電。蘇聯強稱

謂。在太平洋西部之海洋上。暫時作四個月之禁例。不准任何國籍之漁船。在該區捕魚。因為現在沙文魚之生產季節。且其習慣。係自該處之水面投出公海。為保護沙文魚之產量起見。暫不准捕魚兩個月。登俟沙文魚產量足夠後。始再開禁云。

但日本東京漁業公司。則發出強烈之抗議。因為彼等認為在公海上捕魚。不能夠受任何國家之限制云。

馬氏無憂而感
笑為甚勉強

美國。伯明罕廿一日路透電。蘇聯電力部長馬連科夫。今日似乎精神不比數日之高興。一貫之微笑。似乎已經失去。

星期二。馬連科夫參觀工廠時。彼之微笑吸引若干工廠之女工。但今日則其往威新斯頓電力廠途中。時常要下車呼吸新鮮空氣。在電力廠時。彼之微笑。亦甚勉強。未知是否彼係疲倦。抑或過於關懷。在倫敦方面。政府宣佈。蘇聯密探曾首長蘇聯夫。乘坐其蘇聯之噴射機抵倫敦。與蘇格蘭。討論保護下月來英訪問之蘇聯高級領袖云。

美教士代表團 離蘇返國

蘇聯。莫斯科廿一日路透電。美國新教傳教士代表團。參觀蘇聯之教堂。今日離此返國。此為蘇聯革命後。美國第一次與蘇教會作廣泛之接觸。

法向美購一幫 直昇飛機

法京。巴黎廿九日路透電。法國政府今日。向美國巴省飛機廠。定購直昇飛機。可容廿人者。數量甚大云。此為法國國防費之定購美國直昇機。相信係對付阿支里亞叛亂之用云。

卡氏又指史氏 謀清算其本人

紐約。廿一日加拿大社電。據紐約論壇報。莫斯科消息稱。俄國共產黨書記卡魯斯。於二月二十四日。在其訪史太林之演詞中。謂。史太林清算其本人。外長莫洛托夫及已故主席斯大林。三。並稱。史太林時代。舉行其共黨全體代表大會之後。史太林曾清算到全體代表四份之三。因他們竟敢批評其個人治國政策云。

日俄會議僵局 無期休會

英京。倫敦廿一日路透電。在此間舉行之日俄會議。已達九個月之久。今日達到僵局。而宣佈無期休會云。日本首相代表松本。會談本週末。飛往日東京。向政府報告及磋商。

蘇又試原子彈 英亦在澳試驗

英京。倫敦廿一日路透電。美國及英國。於星期三晚披露。蘇聯最近又試驗一顆核子爆炸之炸彈云。

衛生局主張 自來水放佛酸

自來水放佛酸

大都會公共衛生局

雲。域多利華僑。乃大都會公共衛生局。向各代議士。自來水放佛酸問題。應以公民投票方式。一次了結之云。

二埠公署業主 因分租界意見 被人反對道歉

雲。域多利華僑。土生女趙素娟小姐。近日在二埠公署某公署。因彼等華人。不收房租。後經二埠各界紛紛向該公署業主抗議。業主於昨星期三晚。派員向趙小姐道歉。

入息稅不減

奧太瓦廿一日加拿大社電。財政部長夏利斯。昨在下院公佈。中央政府下屆會計年度預算(加政府會計年度由四月一日起。至第二年三月止)。其內容概要如下。

太平洋西北部 今年一定水災

據美國天文學家。因為山上積雪特別多。太平洋西北部。今年春季。即使天氣平常。亦會發生水災。但據卑詩省當局稱。現在預測卑詩省今年會發生大水災。仍然太早。而需看今後五至六星期內之天氣如何。方能斷定之。

英支持美提議 討論巴區問題

英京。倫敦廿一日路透電。英國今日支持美國提議。召開聯合

入息稅不減

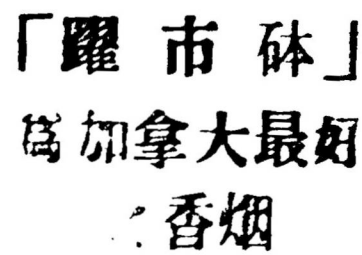
奧太瓦廿一日加拿大社電。財政部長夏利斯。昨在下院公佈。中央政府下屆會計年度預算(加政府會計年度由四月一日起。至第二年三月止)。其內容概要如下。

華人天主教會 今夏在檀香親

據檀香山教會來訊。第五屆太平洋區華人天主教會。將於今年七月二十日至二拾二日。在檀香山舉行。

天氣報告

據天文部報告。雲。域多利。今日。天陰而雨。最低溫度為三十八度。最高溫度為四拾二度云。



236 PENDEP STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

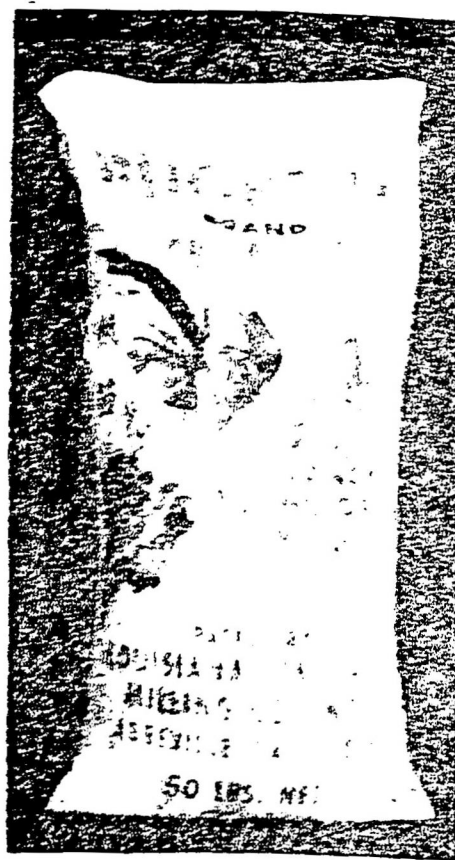
新到

香港元朗五十磅庄

絲苗米

唐山大糯黍 唐山大蝦肉
九龍吊片尤 生晒大蠔豉
雪白大茨菇 說鮮蓮藕
大沙田柚 和味龍虱

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 Pacific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



雙鳳牌米

王大幫登市



六九七七報電 號九十四街行北南港香
49, BONHAY STRAND W. HONGKONG

美記者稱

報導中共消息困難

東京。泛亞社電。國際新聞學會主辦之亞洲記者會議。於星期二進入第二日。聽取關於報導中共區新聞情形。發言者之一。基督教箴言報記者羅勃遜告大會稱。新聞記者。自香港報導中共區情形之發展至爲困難。因北平發布消息之方法。至足令人困惑。中共通訊社及廣播電台。常在一個時期內。集中於一項宣傳。過去數月來。基督教箴言報駐港記者。除報導中共之合作以外。別無其他材料可寫。

美軍方否認美空軍

决助守焦祖

台北。泛亞社電。美國軍事方面。正式否認此說各附所載馬祖島消息。謂美國駐遠東空軍總師。作戰處長哈里斯少將表示。馬祖島守軍。在中共進犯之時。可獲得中美空軍之聯合支持。該方面稱。美國空軍將否參加保衛國軍沿海島嶼。須待美國政府最後決定。雖然。種種跡象表示。美軍已在軍事上。造成自空中支援國軍之準備。

中美修正護照

簽證互惠辦法

查此項決議，外交部宣佈。中美兩方已就一九五三年訂立之護照簽證及收費互惠協定之完成修訂工作。藉以便利兩國之民。互作遊覽、旅行。修正案定於四月一日正式實行。且重要修正內容如下。

○非移民簽證有效時期：將自十二個月。延長至十八個月。(二)遊客

◎卡城民治黨春燕

各僑團昆仲惠來賀金鳴謝

或過境簽證。在有效期間內。入境次數不受限制。(三)無論何種護照。如其簽證性質。爲遊客或過境。得免收費用。

梁裕昌廿元	方奕膠廿元	大進牛
枱式拾五元	曾北葬拾五元	李錕
李潮棟	李廷俊	張椿積
鄭榮均	丘煥謙	黃炳祥
黃開福	梁明立	每拾元
黃江夏	黃江夏	
堂	黃雲山公所	鐵城崇義會
雷家碩	潘禎祥	黃樹瓊
梁慶理	黃鉅慶	余潮中
大進館	大進字花拾	參尾
馬奕棠	勞就德	李長福
陳健民	張林閏	鄭滿
張炳進	雷法暖	馬金宗
馬煥政	林舉益	胡壬
梁灼	李位	黃福有
吳維海	張廷炳	黃照強
周拔家	溫植庭	林三合
林福沛	馬本納	黃少凡
余球	張一峰	陳華有
梁少文	馬國棟	梁伯安
梁達文	余鴻忠	雷萬球
黃國藩	梁才邦	張文耀
司徒文達	馬心穩姆	以上每五元
雷均英	袁葉許	黃統宏
袁兆琪	梅鉅	每四元
朱如松	周禮恒	雷源
馬恒倫	黃兆禧	鄭芹藻
黃玉良	余和進	黃添聰
吳英姓	謝永煊	余國強
黃瑞洪	余己四姆	每貳元

◎叨叻達權社鳴謝

吳如榕	馮昌文	每式元	薛觀生
鄭秋仍	每壹元五	徐鉅泉	壹元
林智	每式元五	鄺維杏	馮懷素
岑坤	黃南	曹英	鄺如柏
張開順	鄺厚接	南京樓	陳結如
黃佩章	楊炳深	每叁元	陳文敏
龔開順	六元	何銀勝	五元
龔福儀	六元	何銀勝	五元
龔福儀	六元	何銀勝	五元

米 派 店

上等米質
好煮好飯
一百磅庄
五十磅庄

司公船輪統總國美



**IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG
ON A "PRESIDENT" LINER**

每三號
星低
船頭
克由三頭
利信等
大金山
蘭山半
總開程
航往三
船亦百
港四五百
逾十
經五元
威羅元
百有雙
避山程
總辦六
船一千
船漢百
小五
呂元
宋元
請就近向駐加德代理均
要或旅行社接洽

總統船
往香港
船費

經濟三等位的票價舒倫
予華農總統船的舒適通
爽船位來往香港船上供
應一切床鋪毛毯面巾香
浴帶同旅行用具不必自行
費的海上優遊底做享受
中西美饌電影舞會及各
種娛樂船上僱用華裔大
寫廚師男女管事為旅客
服務三等位可帶免費行李
李二百五十鎊如荷垂顧

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
 Chinese Passenger Office—781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總輪船公司
華務部設在舊金山

孖 鐵 孖
身長・粒成・白雪

美國最優良
威士士上等米



雙龍牌

好戲好

辦選偈米大最洲美
 客顧給供米靚最以
 商洽列下與請情詳知欲
POWELL & CO.
 163 W. Hastings St.
 MA. 9033

理代總加拿 號安泊埠雲

AMERICAN PRESIDENT LINES

司公船輪 統總國美

均安號

代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
鑄造家譽來加拿大在本號交給船費。由本
號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船
期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。
欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期 四月九日
威爾遜總統
克利夫蘭總統 五月式日
由香港開往大埠船期 四月八日
克利夫蘭總統

On Co. Ltd.
E. Pender St.
C. C.
PA. 1025

東 粵
萬春堂

製 鹽



修不可不行該案原

有風濕骨痛 四時感冒
半身不遂 山嵐瘴氣
效風寒鶴膝 蛇帶吐瀉
主無名腫毒 中風中痰
治腰部疼痛 湯

雲域 代理處
元埠 豐利
公利 豐利
司公 司公

娶不期目灼灼視。緋桃赧然曰：『起來！今小姐已在廳間俟爾。』

「范先生。爾尙不
雅容起身。斜倚床
。故緋桃乃有
衣着腹。服侍

英贊已。必時切關懷。與緋桃言之。語。下榻。盥漱之後。緋桃爲之加勤。雍容初却之。

HO I
79
Va
僑胞光顧
格外歡迎

本報有大
白紙出賣

舊報紙及潤十七寸長三十寸之
錢價相宜如意者請來面商

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

零沽發行 歡迎索辦

粗麵 細麵 炸麵 全蛋麵 淨干麵

中國麵 館合用裝

美聲長壽唱片 最新出品 每只四元五

精忠 文天祥

劉少文 張月兒 少新權 黃金愛 歐偉泉 鍾詠秋 芙蓉麗 套三 只

戲情勝文天祥丹心一片。忠精報國正氣精神。歌聲悲壯。值得後人飲仰。

贈文天祥：孤忠遠駕精忠傳。浩氣長存正氣歌。

虎將英雄 淚酒相思地 江平 伍劍輝 芳艷芬

醋淹唐宮 林家聲 譚詠秋 鄺帽寶

冤枉大老爺 張月兒 譚倩紅

人結人緣 新何非凡 許艷秋

頂趾鞋 廖志偉 鄺帽寶

唐伯虎戲秋香 任劍輝 白雪仙

情劫姊妹花 梁素琴

千里送嬀娟 冼劍麗 謝次伯

還君一點相思淚 黎文所 李寶瑩

學英語留聲片

此等片是英國靈格風 Linguaphone 學院的博士編著的留聲片用作課本 共十六只全套五拾元

金星長壽片 每只四元五毛

李寶瑩 許英秀 黎文所 西廂記 三只

葉夢雲 黎翠霞 生 三國英雄錄 二只

馮鏡華 妙 生 盧麗卿 三國英雄錄 二只

潘小桃 郭少文 盧麗卿 三國英雄錄 二只

梁素琴 陳燕棠 王昭君 三只

幸運第六期最新唱片

七十八轉普通片 每張一 壹元五毛

紅線女 任劍輝 銀河抱月歸 二張

新非凡 馮玉玲 紅 菱 艷 二張

梁麗波 二張



漢聲

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons Ltd.
in Canada Publishers Ltd.

清韻音樂社 演劇籌款宣言

胡劍青

溯自本社成立以來。廿年於茲矣。在此廿年過程中。為國家。為社會。舉凡關於國際公益慈善諸事。無不踴躍參加。本總之能而所。勞一份責任。早已獲致。而所。雖如此。本社未嘗。因此自負。反之。埋頭苦幹。不。停將音樂磨研。實能將國粹文。化。作更大之官。欲求進一步而。放異彩。

三字經有云：大小戲。註禮記。祖國樂國粹之機關。有無窮之價值。且地清幽。無惡化人。

驚鴻



下冊

第十四回 援救皆虛深山遺囑 恩仇如昨故中聽清歌

我找這裏的馬掌櫃的。那小徒弟就站在裏院的門首。叫說。掌櫃的。有人找你。裏院似乎有人答應了一聲。江小鶴就站著等候。他向四下看去。就見這舖中的存貨也十之八九。牆上只掛著兩三隻鍋。鍋上落著很厚的塵土。地上放著幾個銅頭鐵頭。也像多日沒人光顧了。江小鶴就曉得馬志賢這幾年一定是生活狀況不佳。他的心中就發難受。待了一會由裏院出來。個人。又黃又瘦。穿的褲褂上也打著許多補綻。褲子盤在頭上。也積了不少泥土。小鶴幾乎不能認識這就是他的姨夫了。看了半天才看出來。他就雙目流著熱淚。深深打躬。叫聲姨夫。馬志賢十分驚訝。直著眼睛問說。你是小鶴嗎？小鶴悲聲應道。我是小鶴。姨夫。咱們十年來未見了！馬志賢喜歡得跳躍起來。拉住了小鶴那又粗又大的手。說。啊呀！你回來啦！好孩子。你真有志氣。我真佩服你！來。裏院咱們談談吧！他的心情似乎緊張萬分。到了裏院。他就把江小鶴讓到屋內。此時他的妻子李氏又預備著晚飯。李氏也比十年前顯得蒼老得多了。以前她是個少婦。臉上還擦脂粉。現在她是個黃瘦。簡直是個半老徐娘了。衣服也襤褸不堪。一見丈夫領進屋來。一個高身材黑臉的強壯少年。她也十分驚訝。馬志賢笑著說。你曉得是誰？你還認識不認識？小鶴深深打躬。叫聲姨母。李氏才明白。但仍驚訝著。說。是馬志賢嗎？馬志賢笑著說。不是他還是誰。你看。真是一條好漢子。想不到表姨夫也會有這樣好的一個兒子！說到這裏。他面上也不禁現出悲感之色。滾下眼淚。他連向小鶴說。坐下！坐下！小鶴坐在床上破席頭上。拭拭淚說。姨夫近年的景況如何？馬志賢擺擺手歎息著說。別提啦！這幾年鄉下的收成不好。不早就是。城裏的買賣也都不好作。我這舖子有兩三個月沒升爐子做飯了。夥計早就都離不起了。只有一個徒弟給我看門。我白天在家裏。吃碗飯就出城。

畫像與歲月變化

小。幽。默。

十六世紀的英國家庭，凡是曾經請人作油畫肖像的，有畫可笑風氣，就是：每隔若干年，必請畫師將畫中人的衣飾改換合乎時尚，同時更將面貌鬚髮改得略老，以免與年歲不符。

隨感隨錄

甘草

劉盧隱這個名字。美洲華僑對他並不陌生。他的著作許多人都讀過的。劉氏是江西南人。早年加入國民黨。他是留美大學生。做過三藩市少年中國報編輯。也做過國民黨駐加拿大總領事。總幹事。回國之後。充任國民黨中央黨部宣傳部部長。因為楊永泰被暗殺案件。被控與該案有關。入獄多年。後來怎樣恢復自由。筆者不甚了了。但現在中國人民政治協商會。為了廣泛地徵集各方面人士對國家建設的意見。故此於今年元月廿三日加聘百餘位在各方面的人士為政協特設委員。劉氏也在其內。人事滄桑。他在宣傳部任內。怎知有入獄之一日。在囹圄中。又怎知道有東山再起的一天呢？劉氏學問淵博。將來在政治協商會中。定有不平凡的貢獻。

與他同時被聘為特設政協委員的。還有劉錫五(共產黨員)。戴戟(國民黨革命委員會)。李相(民革)。黃德茂(工業勞動模範)。林炎(農業勞動模範)。陳寅恪(歷史學家)。王淦昌(物理學家)。孟繼懋(協和醫學院醫科教授。陳序經(中山大學教授)。費振民(香港大公報主筆)。熊大仕(北京農業大學教授)。郭琳爽(上海公私合營永安公司經理)。白薇(女文學家)。高卓雄(香港華商總會會長)。何賢(澳門中華商會理事長。衛仲樂(音樂學院教授)。方方(政治家)。衛立煌(前將軍高級將領。薛篤弼(前國民黨水利部長)。傅抱石(國畫家)。等共一百一十二人。內有女性十三人。

客途述懷

尾城李海泉

千巖萬壑迭奔投。春盡夏來總未休。笛簫聲裏迎遊客。雲閣樓前接名流。高離擊筑寧無志。司馬題橋豈寡歡。年少毋容消極想。雄心宏願計能酬。

註：盤山「板店」乃地名。

香江感別

前人

長亭折柳共徘徊。且說離情勉舉杯。三疊陽關關落塞。一聲汽笛惹沉哀。香江贈別言猶記。加國飄蓬意莫開。他日倘能同聚首。離頭攜手再尋梅。

航空有寫

前人

機翼衝霄出俗塵。轟轟入耳感頭昏。窮蒼一片鋪青靄。大地無垠滿白雲。旁父却疑狂在日。莊生若夢化為鵲。鈞天此際飛昇樂。漫記人間亂糾紛。

觀「木馬屠城記」

前人

靈脩先生并祈正句

林磊雲

其一
宮殿繁華十載間。傾城傾國為紅顏。千軍馬馬籌計。殺盡王師血淚斑。木馬歡騰胆欲飛。離成好夢事相違。白頭斷守空談舊。未遂恩情悼落暉。

其二
其意

土產集團
新到
瓜菜種
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

舖金盛美
十金金飾首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡 修理鐘錶
地址：九三街市定東門一〇一號
40-103 East Hastings
VANCOUVER, B. C.

馬文仲會計師事務所
各稅填報 會計審計
地址：九三街市定東門一〇一號
40-103 East Hastings
VANCOUVER, B. C.

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名煙仔如
水手嘜 掘市牌
巴列吉 市屈級
在此出售
連稅銀一盒參毛
細絲煙特平
請入來參觀

OWL DRUG CO.
舖材藥路漢
專有華人店員在店市定
來函寄藥請在店市定
定街夾亞亞街
●開胃壯精藥
每樽七毫五及壹元五毫
Statin Ointment
風濕藥膏
每盒六毫

MY BANK
BANK OF MONTREAL
完全保護貴重物
費之低廉
汝不用憂慮因盜賊
水火而失去貴重物
件若汝放諸物在滿
地可銀行保險箱
日費少過兩仙汝可
將汝之公債股票及
及他種貴重物件放
在避火的鋼庫之個
人保險箱
汝之保險箱可給汝
完全及低廉之保護

城雲
家酒陶陶
無隨包招餐廚
任意辦呼廳師
歡小庭真美優
迎吃席誠麗良
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PACific 1030
PACific 0713

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARINE 1734
大雞小酌 隨時可應駕
男女僑胞呀 請來幫襯吓
●夜不停市 ●菜晏頂瓜瓜
●雲城第一家

華商雲大拿加
司公限有草烟利鐵
Headley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5783
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

PHONE PA. 6527
司公益合
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
●新到合時水貨 罐頭食品
本店專營合時新鮮肉燒臘
精製 鴨肝腸鴨下庄發行
臘肉鴨片肉

堂仁壽余
Kiu Lock Co.
119 A Pender St. E.
Vancouver, B. C.
●斷心氣痛丸
每個壹元五
欲知詳細藥效即奉
用。正價七元五角。郵費五角。代
寄香港及世界各地。價目照常。
總代理德樂公司
Somerset-Via Co. 紐約仁壽堂發行
60 E. 42 St. N. Y. N. Y.

司公貨雜隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.
大幫唐山水貨
芙蓉 蓮藕 大枝青蕉
芋仔 芋頭 大沙田柚
粉葛 沙葛 檳榔芋仔
馬蹄 參薯 大肉生薑

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件，如傳單，貨單，名片，餐館菜單，勞據，信封，信箋，徵信錄，摺冊，及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。均工作精

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

〔食寢又要等到年尾方有新貨來〕

各種新水鹹魚
正蜆魚 大王魚
大紅灰蛋 五彩皮蛋

貨質可靠

永茂居老酒莊

WING MAI KUE
CHINESE DISTILLERY CO.
門牌 香港 洋酒

永茂居老酒庄

本公司專門修整煙通。搜煙通。修理天面。水溝。直落水管等工作。所做工作全部保証。本公司有債券爲保証。電話 HA. 4346

惠謙氏

上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫師
暫寓亞力山大街四壹二號
電話 TA. 9657

武王伐紂故事，其中黃鵬聲、

麗珍二人之唱工。最感動人之肺腑。較片具有。①最動人之歷史。②最刺激之場面。③最老練之演技。包大喝彩。同寓加映家庭倫理。言情歌唱。喜悲巨劇。『此子何來問句裏』。係羅艷卿。任劍輝。鄭碧映。羅劍郎主演。劇中名曲有①任劍輝唱『主顯曲』。②羅艷卿唱『不堪設想話來年』。③羅艷唱『佛無靈』④羅劍郎。羅艷卿合唱『對酒當歌』。⑤任劍輝唱『難騎胭脂馬』。又本月廿五日(星期日)半夜戲。放映新藝綜合体西片云。

利 僑 貿 易 行 華高垂
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內滙兌？

本號可代解決

銀行滙價

費用從廉

手續簡便

收款快捷

內各地均有聯號代派。如有誤派或錯等情。本號有燕梳照十足匯價賠回付人。如有不明。可由函詢。本號樂於

行 鐵 合 聯
UNITED HARDWARE CO.
 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518

膠質水龍五
 十尺每條三
 元七毛五
 頂靚鏟每張
 三元九毛五
 鉄釘每桶一
 百磅十一元
 五毛

農場用具
 業業具全

司公限有 接銀 昇日
Sunrise Finance Co. Ltd.
East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732

專營借款

如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
款歡迎詢問

域多利埠代理
利同昌事務
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TA 6109

專營
「好些路」
WHOLESALE
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

蓮花大旅店



LOTUS HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.

電話 PA. 9541

華商大拿加
唯一旅人業權
唯一代理人

百老匯旅店



BROADWAY HOTEL

101 E. HASTINGS ST.

電話 PA. 3445

附設服務部

招待僑眷轉送各埠

代接各航空公司旅客

解客旅行人事問訊

租屋起元二日每



新辦到

龔貞信

電話舖花信貞龔

RS CO. LTD.
h Ave.
9) B.C.

電CHerry 0947
話CEdar 5304

街打片在館書圖觀樂

銷魂畫集

伶星秘辛

芳艷芬秘史

揭破藝人秘密每一伶人一篇懸聞
幅相彩色精印最特式有金山客追
花旦芳艷芬之情書全集五十頁女
相七十幅

每冊定價壹元

龔貞信五十幅懸聞七十頁
賣姑娘躍登王座名利雙
追求者衆若問嫁期未
每冊定價壹元

銷魂

定價
每冊
叁元

新報
小說雜誌
大平寶

異貞信花舖電話同用
CHerry 0947
CEdar 5304
 IIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
 2394 W. 4th Ave.
 Vancouver, (9) B.C.

銷魂畫集 值得要着之……文好畫好……係好謂好者……非講大話也
欲窺金豹耶……先睹爲快焉……售價抵買矣……內容豐富否？
無庸多疑耳……人云我亦云……妙哉又妙哉。

●●●●●

▼剪此告白寄來：半價優待▲

英文課畫報 SUNBATHING HEALTH MAGAZINE 每期實價六毛